


tynor

Medical Compression Stockings

मेडिकल कम्प्रेसन स्टॉकिंग्स

Médica Medias De Compresión

جوارب الضغط الطبية



REF | 66 to 71

USER MANUAL

RANGE



Weight Cuff



Hot and Cold Pack



**Compression Stocking
(Classic)**



Tubular Elastic Bandage

English

POLICY FOR DEFECTIVE GOODS:

All products manufactured by Tynor Orthotics (P) Limited carry six months warranty against material or manufacturing defect. Defective units must be returned to Tynor Orthotics (P) Limited through the Super Dealer concerned for replacement, along with duly filled " Product Return Form" . Liability of Tynor Orthotics (P) Limited shall be limited to the cost of product only .

Hindi

दोषपूर्ण माल के लिए नीति :

टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० द्वारा निर्मित सभी उत्पादों सामग्री या विनिर्माण दोष के खिलाफ छह महीने की वारंटी हैं। दोषपूर्ण इकाइयों विधिवत भरे "उत्पाद रिटर्न फॉर्म" के साथ, प्रतिस्थापन के लिए चिंतित सुपर व्यापारी के माध्यम से टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० को वापस कर देना चाहिए। टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० का दायित्व केवल उत्पाद की लागत को सीमित है।

Spanish

DECLARACIÓN SOBRE PRODUCTOS DEFECTUOSOS :

Todos los productos fabricados por Tynor Orthotics (P) Limited tienen una garantía de seis meses contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. Las unidades defectuosas se deben devolver a TOPL a través del distribuidor a cargo de las devoluciones, junto con el formulario "Formulario de devolución de producto" debidamente llenado. La responsabilidad de TOPL se limita al coste del producto únicamente.

Arabic

المسئولية المعطية بالمنتجات المعيبة

تتمتع جميع المنتجات التي تصنعها شركة أورتونيكس (ب) المحدودة بضمان مدته ستة أشهر ضد عيوب المادة أو عيوب التصنيع. يجب إعادة اتوحدات المعيبة إلى تينور أورتونيكس (ب) المحدودة من خلال الموزع الرئيسي المعني بالاستبدال مع "طلب إرجاع منتج" تتم تعبئته في الوقت المناسب.

تتخصص مسؤولية تينور أورتونيكس (ب) المحدودة في تكلفة المنتج فقط



4



- Slide the stockings onto your arms with hand reaching the heel area .
- स्टॉकिंग्स को अपने बाहो पे इस तरह चढ़ाये कि हाथ एड़ी क्षेत्र तक पहुंचे ।
- Poner las medias sobre los brazos con la mano estirada hacia la parte del talón.
- قم بفرد الجوربين على ذراعك بحيث تصل إلى منطقة الكعبين بهما

5



- Holding the extra heel material, turn the stockings inside out till the heel.
- अतिरिक्त एड़ी के भाग को पकड़ते हुए स्टॉकिंग्स को उलटी दिशा में मोड़ें ।
- Sosteniendo la tela extra de la parte del talón, girar las medias de dentro hacia fuera hasta llegar al talón .
- اقلب الجانب الداخلي للجورب لجهة الخارج حتى تصل إلى منطقة الكعب وذلك مع الإمساك بمنطقة الكعب الإضافية بالجورب.

6



- Broaden the mouth of the fabric cave so formed, pull till it reaches the heel .
- गठित कपड़े के गुफा के मुँह को व्यापक करते हुए स्टॉकिंग्स को एड़ी तक खींचें ।
- Ampliar la boca de la media y tirar de la media hasta que llegue al talón.
- قم بتوسعة فتحة الجورب واسحبها حتى تصل إلى الكعب

7



- Unfold the stockings from heel to knee, in a manner that fabric rolls on the fabric and not on bare skin.
- एड़ी से घुटने तक स्टॉकिंग्स को इस प्रकार ऊपर खींचें की त्वचा पर स्पर्श करने के बजाये स्टॉकिंग्स एक के ऊपर एक चढ़ें ।
- Extender las medias desde el talón a la rodilla, de manera que la tela se vaya extendiendo sobre la misma tela y no sobre la piel desnuda.

- قم بفرد الجوربين من العقب إلى الركبة، بحيث ينسحب قماش الجورب على نفسه وليس على الجلد العاري.

جوارب الضغط الطبية

توفر جوارب الضغط الطبية ج يبلغ أقصاه عند الكاحل وينخفض تدريجياً مع التحرك لأعلى. يوقف هذا الضغط المتحكم به والمدرج أي تدفق ارتدادي للدم بشكل فعال. حيث تضغط الجوارب على الجدران الخارجية للأوردة السطحية لتقويتها ومنع توسع الأوردة.

التركيب:

منسوجة بأحدث الأنوال الدائرية ومصنوعة من نايلون عالي الجودة وخيوط من الألياف اللدنة، للحصول على جوارب أنيقة تتمدد لأربعة اتجاهات مع ضمان ملائمة التركيب التشريحي للربلة وضغط تدريجي من الأعلى إلى الأسفل. تحتوي النهاية العلوية على نقاط من السيليكون لضمان عدم انزلاق الجوارب.

التخلص من الأوردة المصابة بالدوالي:

- تجنب الوقوف لفترات طويلة
- مارس المشي بشكل منتظم
- حافظ على رفع الرجل أثناء الجلوس إذا أمكن ذلك
- قم بارتداء جوارب ضاغطة قبل النهوض من الفراش ورجلك لا تزال مرفوعة
- قم بخفض الوزن الزائد في جسمك
- تجنب ارتداء الملابس الضيقة مثل الأحزمة التي تُلف حول الأرجل

الاستخدام:

- إرهاق الأرجل والامها
- وذمة الكاحل أو القدم أو الرجل
- القصور المزمن في الوظائف الوريدية الطرفية
- دوالي الأوردة
- توسع الأوردة الصغيرة (الدوالي الخفيفة)
- تخثر الأوردة العميقة
- الوذمة الليفية
- الالتهاب الوريدي
- أعراض تورم الأرجل بسبب طول الرحلات الجوية
- التصلب الشحمي الجلدي

Medical Compression Stockings

Medical Compression Stockings provide graduated compression, which is strongest at the ankle and it gradually decreases as we move up. This controlled and graduated compression effectively stops any abnormal back flow of blood. They compress the outer walls of superficial veins to make them strong and prevent varicose veins.

CONSTRUCTION:

Woven on the state of art circular looms, from high quality, Nylon and spandex yarn, to get a four way stretching seamless stockings with anatomical shape of the calf and a gradual taper from top to bottom.

The top end has dots of silicon to make it slippage proof.

COPING WITH VARICOSE VEINS:

- Avoid prolonged standing
- Take regular walks
- Keep leg elevated while sitting if possible
- Wear Compression stockings before you get out of the bed while your leg is still elevated
- Loose weight if overweight
- Avoid constricting clothes such as girdles around the leg

APPLICATIONS:

- Tired, aching legs
- Edema of ankle. Foot or leg
- Chronic peripheral venous insufficiency
- Varicose veins
- Spider Veins (mild varicosities)
- Deep Vein Thrombosis (DVT)
- Lymphedema
- Phlebitis
- Economy Class Syndrome (ECS)
- Lipodermatosclerosis
- Pregnancy

Médica Medias De Compresión

Las Médica Medias De Compresión permiten ejercer una compresión graduada, siendo máxima en la zona del tobillo y que baja gradualmente a medida que se asciende por la pierna. Esta compresión controlada y graduada detiene con eficacia cualquier reflujo anormal de sangre. Comprimen las paredes externas de las venas superficiales para fortalecerlas y evitar la formación de varices.

CONSTRUCCIÓN:

Confeccionadas en telares de máquinas circulares con tecnología de vanguardia, de alta calidad, Hilo de nailon y elastano, para obtener medias sin costuras y con estiramiento en cuatro direcciones, con forma anatómica de la pantorrilla y una compresión gradual de abajo hacia arriba.

La punta superior tiene puntos de silicona para evitar el deslizamiento.

CONSEJOS EN CASOS DE VARICES EN LAS VENAS:

- Evitar estar de pie durante mucho tiempo
- Caminar con regularidad
- Mantener la pierna elevada mientras se está sentado, siempre que sea posible
- Llevar medias de compresión antes de salir de la cama mientras la pierna todavía está en posición elevada
- En caso de sobrepeso, tratar de perder peso
- Evitar llevar prendas ceñidas, tales como fajas alrededor de la cintura

APLICACIONES:

- Piernas fatigadas, doloridas
- Edema de tobillo. Pie o pierna
- Insuficiencia venosa periférica crónica
- Varices en las venas
- Arañas vasculares (varicosidad leve)
- Trombosis venosa profunda (DVT)
- Linfedema
- Flebitis
- Síndrome de la clase turista (ECS)
- Lipodermatosclerosis
- Embarazo

मेडिकल कम्प्रेसन स्टॉकिंग्स

मेडिकल कम्प्रेसन स्टॉकिंग्स द्वारा नियमित संकुचन प्रदान किया जाता है और यह टखने पर सबसे शक्तिशाली होता है और धीरे-धीरे ऊपर जाते हुए कम होता जाता है। यह नियमित और क्रम से होने वाला संकुचन प्रभावी रूप से रक्त के असामान्य पुनर्प्रवाह को रोकता है। व बाहरी नसों को संकुचित करते हैं जिससे वे शक्तिशाली होती है और अपस्फित शिरा होने से बचाव होता है।

निर्माण:

उत्तम तकनीक के गोलाकार करघे पर बुने जाने वाले, उच्च गुणवत्ता के नायलोन व स्पैन्डेक्स यार्न के साथ, आपको चारों तरफ से खिंचाव प्रदान करते हैं यह बिना सिलाई के स्टॉकिंग जो कि जघनपिंडिका की शारिरिक संरचना के अनुसार आकार ले लेते हैं और नियमित ऊपर से नीचे तक घटता जाता है। इसके ऊपरी सिरे पर सिलिकॉन के बिन्दु होते हैं जिससे यह फिसलनरोधी बन जाता है।

वेरिकोज वेन्स/ अपस्फित शिराओं के साथ सही प्रकार से रहना:

- लम्बे समय तक खड़ा होना टालें
- नियमित पैदल चलें
- बैठते समय जब भी संभव हो, पैरों को उठाकर रखें
- सोकर उठने से पहले संकुचन जुराबे पहनें, जब आपके पैर आडी स्थिति में हो
- यदि वजन अधिक है तो कम करें
- संकोचक वस्त्रों को न पहनें जैसे पैरों के आस पास बंधनी आदि

अनुप्रयोग:

- थके व दुखने वाले पैर
- टखना, पंजा या पैर में एडेमा (द्रव का जमाव)
- असाध्य सतही शिरापरक कमी
- वेरिकोज वेन्स/ अपस्फित शिरा
- स्पायडर वेन्स (सौम्य अपस्फिति)
- डीप वेन थ्रोम्बोसिस (DVT)
- लिम्फेडेमा
- पलेबिटिस
- इकोनॉमी क्लास सिन्ड्रोम (ECS)

- लिपोडेर्माटोस्केलेरोसिस
- गर्भावस्था
- पैरों में दर्द व भारी लगना
- रक्त के थक्के, शल्यक्रिया अथवा जख्म के बाद

अंतर्विरोध:

पेरिफेरल ऑब्स्ट्रक्टिव आर्टिरियल बीमारी, पेरिफेरल न्यूरोपैथी, कॉन्जेस्टिव हार्ट फेलियर, सेप्टिक फेलेबिटिस अथवा ऊझिंग डर्माटिटिस के मरीजों को मेडिकल कम्प्रेसन स्टॉकिंग्स नहीं पहनने चाहिये।



चेतावनी/सलाह:

- यदि आप अपने पैरों पर लोशन का उपयोग करते हैं, उसके सूखने के पश्चात स्टॉकिंग्स पहने।
- अपने टांगों पर थोड़ा बेबी पाउडर या मक्का स्टार्च का प्रयोग करें, इससे स्टॉकिंग्स को ऊपर चढ़ाने में मदद मिलेगी।
- रबर डिशवाशिंग दस्ताने पहने। अपने हाथों का उपयोग करके स्टॉकिंग्स से झुर्रियों को खत्म करें।
- खुले पैर वाली स्टॉकिंग्स को चढ़ाने के लिए एप्लीकेटर का उपयोग करें।

निर्देश: [1]

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।
- इन स्थितियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें :
 - दुर्बलता का अनुभव
 - रक्त प्रवाह में कमी
 - एलर्जी से लाल चकते या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- किसी अन्य मेडिकल ड्रिवाइस के साथ-साथ उपयोग की स्थिति में अपने चिकित्सक की सलाह लें।
- अत्याधिक शारीरिक मेहनत करने से रक्तचाप बढ़ने की आशंका होती है तो इस संबंध में अतिरिक्त सावधानी बरतें।
- ड्रिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- बॉक्स पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुँच से दूर रखें।

- Aching and heavy feeling in legs
- Blood clots, post surgery or injury.


CONTRAINDICATIONS:

Patients with peripheral obstructive arterial disease, peripheral neuropathy, congestive heart failure, septic phlebitis or oozing dermatitis should not wear Medical Compression Stockings.



CAUTION / RECOMMENDATION :

- If you use lotion on your legs, let it dry before you put on the stockings.
- Use a little baby powder or corn starch on your legs. This may help the stockings slide up.
- Put on rubber dishwashing gloves. Use your hands to adjust the stocking and smooth it out.
- For open-toe stockings, use an applicator to slide the stocking over your foot.

INSTRUCTIONS: 

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.
- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Impaired sensation
 - Impaired blood flow
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Consult your doctor in case of concurrent use with another medical device
- Excessive physical exertion can lead to a risk of rise in blood pressure. Take extra precaution
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.

- Piernas pesadas y doloridas
- Coágulos de sangre, cuidado postoperatorio o lesión.

CONTRAINDICACIONES:

Los pacientes con enfermedad arterial obstrusiva periférica, neuropatía periférica, fallo cardíaco congestivo, flebitis séptica o dermatitis supurativa no deben llevar medias para las varices.

PRECAUCIÓN / RECOMENDACIÓN :

- Si ha aplicado alguna loción sobre sus piernas, deje que se seque antes de ponerse las medias.
- Aplicar talco para bebés o harina de maíz en las piernas. Eso puede ayudar a que las medias se deslicen mejor hacia arriba.
- Ponerse guantes para lavar vajillas. Usar las manos para ajustar la media y alisarla.
- Para medias de pie abierto, usar un artilugio especial para deslizar la media sobre el pie.

INSTRUCCIONES:

- Usar este producto bajo estricta guía de un médico.
- Dejar de usar y consultar con el médico, en caso de
 - Pérdida de sensibilidad
 - Alteración del flujo sanguíneo
 - Erupción cutánea o picor
 - Aumento o persistencia del dolor
- Consultar con el médico en caso de que también se esté usando otro dispositivo médico.
- El esfuerzo físico excesivo puede conducir a un riesgo de aumento de la sangre pressure. Take precaución adicional
- El mal uso o el uso inapropiado del dispositivo puede disminuir la eficacia del mismo y producir efectos adversos.
- Seguir detenidamente las instrucciones indicadas en la caja.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

How to Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें كيفية الاستخدام

8



- Pull the upper part of the stockings from knee till half of mid thigh.
- स्टॉकिंग्स के ऊपरी भाग को घुटने से मध्य जाँघ के बीच तक खींचें ।
- Tire de la parte superior de las medias de la rodilla hasta la mitad de la mitad del muslo.

● سحب الجزء العلوي من جوارب الركبة حتى من نصف من منتصف الفخذ

9



- Pull the upper part of the stockings from half of mid thigh till mid thigh.
- स्टॉकिंग्स के ऊपरी भाग को मध्य जाँघ के बीच से जाँघ के मध्य तक खींचें ।
- Tire de la parte superior de las medias de la mitad de la mitad del muslo hasta la mitad del muslo.

● سحب الجزء العلوي من جوارب من نصف من منتصف الفخذ حتى منتصف الفخذ.

10



- Smoothen the wrinkles from bottom upwards with both hands, gloved or otherwise till you get absolutely stretched garment on the leg.
- दोनों हाथ से दस्तानों के साथ अथवा बिना पहने स्टॉकिंग्स को निचे से ऊपर की ओर जब तक झुर्रिया खत्म न हो जाए तथा आपको अपने टांग पे बिल्कुल फैला कपड़ा ना मिले खींचें ।

● Alisar las arrugas de abajo hacia arriba con ambas manos, ya sea con o sin guantes hasta que la prenda quede completamente estirada a lo largo de la pierna.

● قم بتسوية الانكماشات من الأسفل وباتجاه الأعلى مستخدماً كلتا يديك سواء كنت مرتدياً قفازين أم لا حتى تتم تسوية الجورب بالكامل على الرجل.

- الحمل
 - آلام الرجلين وثقل الحركة بهما
 - التجلطات الدموية، التي تعقب العملية الجراحية أو الإصابة
- موانع الاستعمال:

يبغى عدم ارتداء جوارب الدوالي بالنسبة للمرضى الذي يعانون من مرض الانسداد الشرياني الطرفي أو الاعتلال العصبي الطرفي أو الفشل القلبي الاحتقاني أو الالتهاب الوريدي الإنتاني أو التهاب الجلد الرشح.



الحذراتوصية:

- إذا استخدمت غسولاً على رجلينك، فاتركه حتى يجف قبل ارتداء الجوربين
- استخدم مسحوق تلطيف بشرة الأطفال أو نشأ الذرة على رجلينك. قد يساعد هذا في انزلاق الجوربين لأعلى
- قم بارتداء قفازين من المطاط مستخدمان في غسل الأطباق. استخدم يديك لتعديل موضع الجوربين وتسوية الانكماشات بهما
- بالنسبة للجوارب المفتوحة عند الأصابع، استخدم أداة خاصة لتمرير الجورب على قدمك

إرشادات: [١]

- استخدم هذا المنتج في ظل توجيه دقيق من طبيب مؤهل
- توقف عن استخدام المنتج واحصل على توجيه من طبيب مؤهل في الحالات التالية
 - القصور الحسي
 - قصور في تدفق الدم
 - طفح الأرجية أو الحكة
 - زيادة الألم أو استمراره
- استشر الطبيب الخاص بك في حالة استخدام جهاز طبي آخر بشكل متواصل
- المجهود البدني المفرط يمكن أن يؤدي إلى مخاطر ارتفاع ضغط الدم. اتخاذ الاحتياطات اضافية
- قد تؤدي إساءة استخدام الجهاز أو الاستخدام الخاطيء له إلى حدوث آثار عكسية وانخفاض فعالية الجهاز
- التزم جيداً بالإرشادات المذكورة في العبوة
- احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال

How to Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें كيفية الاستخدام

1



- Put on stockings first thing in the morning before you get out of bed. Your legs have the least amount of swelling early in the morning.
- सुबह सबसे पहले उठते अपने बिस्तर से बहार निकलने से पूर्व मेडिकल कम्प्रेशन स्टॉकिंग्स पहने । सुबह आपके पैरों में सबसे कम सूजन होती है ।
- Ponerse las medias a primera hora de la mañana, antes de salir de la cama. Las piernas tienen la mínima hinchazón temprano de mañana.
- قم بارتداء الجوربين قبل النهوض من الفراش وقبل أن تقوم بأي شيء. حيث أن ورم الرجلين يكون في أدنى مستوياته في الصباح

2



- Use a little baby powder or corn starch on your legs. This may help the stockings slide up.
- अपनी टांगों पर थोड़ा बेबी पाउडर या मक्का स्टार्च का प्रयोग करें, इससे स्टॉकिंग्स को ऊपर चढ़ाने में मदद मिलेगी ।
- Aplicar talco para bebés o harina de maíz en las piernas. Eso puede ayudar a que las medias se deslicen mejor hacia arriba.
- استخدم مسحوق تلطيف بشرة الأطفال أو نشا الذرة على رجلتيك. قد يساعد هذا في انزلاق الجوربين لأعلى

3



- For open-toe stockings, use applicator to slide the stocking over your foot.
- खुले पैर वाली स्टॉकिंग्स को चढ़ाने के लिए एप्लीकेटर का उपयोग करें ।
- Para medias de pie abierto, usar un artificio especial para deslizar la media sobre el pie.
- بالنسبة للجوارب المفتوحة عند الأصابع، استخدم أداة خاصة لتمرير الجورب على قدمك.

PRODUCT CARE



Hand wash with mild detergent
and water below 30°C without wringing.



Dry in shade on a flat surface.



Do not dry-clean.



Do not Iron.



Do not bleach.



Uploaded by www.heyzindagi.in

Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

D-111, Industrial Area Phase-7, Mohali- 160 055, (Punjab) India

e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com

Customer Care : 0091-172-4388111

ISO
9001



W.H.O.
G.M.P.

ISO
13485



US FDA
registered